KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 18e januari 1965 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van het bedrag en de toekenningsvoorwaarden van de door de Staat verleende toelagen aan de verenigingen zonder winstoogmerken voor het bouwen, vergroten of omvormen van kribben en kinderbewaarplaatsen", heeft de 21e januari 1965 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 18 janvier 1965, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "déterminant le montant et les conditions d'octroi des subventions allouées par l'Etat aux associations sans but lucratif, pour la construction, l'agrandissement ou la transformation de crèches et de pouponnières", a donné le 21 janvier 1965 l'avis suivant :

Het ontwerp-besluit strekt er toe, het bedrag en de toekenningsvoorwaarden vast te stellen van de door de Staat te verlenen toelagen aan ondergeschikte openbare besturen, aan instellingen van openbaar nut en aan verenigingen zonder winstoogmerken voor het bouwen, vergroten of omvormen van kribben en bewaarplaatsen.

De aanhef van het ontwerp-besluit vermeldt het akkoord van de Minister, Adjunct voor Financiën, zonder aanduiding van de datum waarop dit akkoord zou zijn gegeven.

Uit de aan de Raad van State voorgelegde stukken blijkt dat in feite het ontwerp aan het advies van het bij koninklijk besluit van 2 juni 1961 opgerichte comité voor sociale en gezinspolitiek werd onderworpen en dat dit comité op 12 januari 1965 zijn goedkeuring aan het ontwerp heeft gegeven.

Dergelijke goedkeuring ontslaat echter niet van de verplichting, de bepalingen van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole na te komen.

Krachtens artikel 6-3 van gezegd koninklijk besluit dient een ontwerp waarbij organieke regels worden ingevoerd inzake het verlenen van toelagen aan de Minister van Financiën voor akkoord te worden voorgelegd.

Vermits uit de overgelegde stukken niet blijkt dat dit akkoord werd gegeven, zijn niet alle voorbereidende formaliteiten vervuld en is het ontwerp des te minder in staat om de Raad van State toe te laten zijn advies bij hoogdringendheid te geven, daar het uitsluitend strekt tot het uitkeren van toelagen.

De adviesaanvraag is in die omstandigheden voorbarig.

L'arrêté en projet a pour objet de déterminer le montant et les conditions d'octroi des subventions allouées par l'Etat aux administrations publiques subordonnées, aux organismes d'intérêt public et aux associations sans but lucratif pour la construction, l'agrandissement ou la transformation de crèches et de pouponnières.

Le préambule de l'arrêté en projet fait mention de l'accord du Ministre, Adjoint aux Finances, sans indiquer la date à laquelle cet accord aurait été donné.

Il ressort des documents soumis au Conseil d'Etat, qu'en fait le projet a été soumis à l'avis du Comité de la politique sociale et familiale institué par l'arrêté royal du 2 juin 1961, et que ce Comité a marqué son approbation le 12 janvier 1965.

Cette approbation ne saurait toutefois dispenser de l'observation des formalités prescrites par l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

En vertu de l'article 6-3 dudit arrêté royal, tout projet qui édicte des règles organiques concernant l'octroi de subventions requiert l'accord du Ministre des Finances.

Les documents produits n'établissant pas que cet accord a été donné, les formalités préliminaires n'ont donc pas toutes été remplies et le projet est d'autant moins en état d'être soumis au Conseil d'Etat suivant la procédure d'urgence qu'il a uniquement pour objet l'octroi de subventions.

Dans ces conditions, la demande d'avis est prématurée.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, staatsraden,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
R. de RYKE, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. J. CLAES, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. J. CLAES, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.